Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
Band: 12 (1997)
Heft: 1

Artikel: La Journée européenne du Patrimoine à la conquête de toute l'Europe
Autor: Vonesch, Gian-Willi
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-726805

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

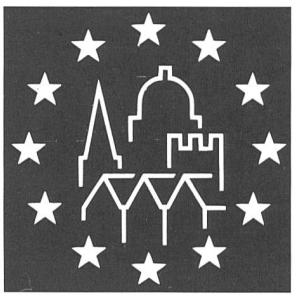
La Journée européenne du Patrimoine à la conquête de toute l'Europe

Resümee

Rund 40 Vertreterinnen und Vertreter aus 33 europäischen Staaten haben sich am vergangenen 21. / 22. November beim Europarat in Strassburg eingefunden, um über ihre 1996 gemachten Erfahrungen mit den "Journées européennes du Patrimoine" (European Heritage Days / Tage des offenen Denkmals) zu berichten sowie ihre Pläne und Projekte für 1997 und die weitere Zukunft vorzustellen. Insgesesamt sollen sich letztes Jahr 15 Mio Besucher für die "Journée" interessiert haben, was einer konstanten jährlichen Zuwachsrate von 15 % entspricht. Gegenüber 1995 ist auch die Zahl der geöffenten Denkmäler um 14 % auf 29 000 angestiegen. 16 Länder waren an sogenannten "collaborations transfrontalières" beteiligt, darunter auch die Schweiz. Bei der Vorschau auf 1997 hat sich gezeigt, dass sich immer mehr Länder für verschiedene parallel angebotene Themen entscheiden, während andere sich strikte an ein klar definiertes Thema halten. Die offizielle Eröffnungszeremonie wird 1997 in Sarajevo stattfinden. Für 1998 ff. wurden folgende Kandidaturen festgehalten: 1998 Stockholm, 1999 Glasgow, 2000 Schweiz, 2001 Lettland.

Environ 40 représentants venus de 33 pays européens se sont réunis les 21 et 22 novembre dernier au Conseil de l'Europe à Strasbourg pour témoigner des expériences réalisées dans leurs pays en 1996 à l'occasion des Journées européennes du Patrimoine, JEP, (European Heritage Days, Tage des offenen Denkmals) et pour présenter les programmes et les projets pour 1997 et les années à venir.

Rétrospective: le passé encore jeune des JEP se raconte comme une histoire à succès de la meilleure plume. Cette idée qui a vu le jour en 1984 en France alors que Jack Lang était ministre de la culture, s'est propagée rapidement jusqu'aux pays de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est en passant par les pays du Bénélux et est devenue à partir de 1991 officiellement une des plus importantes campagnes de sensibilisation parmi les activités du Conseil de l'Europe pour être ce qu'elle est aujourd'hui, une manifestation organisée dans presque tous les pays d'Europe. Alors qu'en 1989, seulement 9 pays participaient aux JEP, l'ouverture des frontières avec les pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est a offert au Conseil de l'Europe et aux JEP de nouvelles perspectives. Alors qu'en 1991, 11 pays seulement étaient concernés, on enregistrait déjà en 1994 24 pays pour parvenir à 34 pays en 1995 et même à 41 en 1996.



15 millions de visiteurs, 29 000 monuments et ensembles historiques ouverts au public

Depuis 1994, la Fondation Roi Baudouin à Bruxelles a été chargée par le Conseil de l'Europe de la coordination au niveau europoéen des JEP. La Fondation publie un rapport dans lequel on relève les détails suivants: en septembre dernier, les pays suivants ont participé pour la première fois aux JEP. Andorre, Monaco, l'ancienne république yougoslave de Macédonie, l'Islande, Saint-Marin, l'Ukraine et le Saint-Siège.

15 millions de visiteurs dans toute l'Europe ont profité des JEP ce qui représente une augmentation annuelle d'ailleurs constante de 15 %. Certains pays recensent des chiffres impressionnants: 5 millions de visiteurs en France, 3 millions en Allemagne et 670 000 en Grande-Bretagne. En Suède, le nombre des visiteurs a doublé et est passé à 150 000, en Finlande 100 000 personnes ont été recensées, en Hongrie 30 000, en Norvège 30 000, en Suisse 25 000 et en Roumanie 45 000. Chez les 'nouveaux' le succès des JEP est remarquable, 38 000 visiteurs à Monaco et 46 000 à la Cité du Vatican.

Par rapport à 1995, le nombre des monuments et des ensembles historiques ouverts au public a augmenté de 14 % et est passé à 29 000. En 1996, un tiers de ces objets était situé en France. Par contre en Andorre, en Autriche, en Bulgarie, à Chypre, en Estonie, en Slovénie et en République slovaque, un nombre relativement restreint de monuments historiques avait pu être ouvert au public. Parmi les bâtiments ayant connu le plus de succès auprès du public, on a noté le parlement à Budapest, le Palais de l'Elysée et l'Assemblée nationale à Paris et le Palais princier à Monaco.

Les activités transfrontalières et l'organisation des JEP

En 1996, 16 pays ont été impliqués dans des collaborations transfrontalières et internationales parmi lesquels également la Suisse (collaboration de la Ville et du Canton de Genève avec la région Rhône-Alpes sur le thème 'Pierres et plumes: découverte du patrimoine genevois et rhônalpin à travers la littérature d'hier et d'aujourd'hui').

Journée européenne du Patrimoine 1996: Un exemple de la Wallonie «Patrimoine en milieu rural» (Foto: Patrick Hoffsummer, Les pans-de-bois)

Les prévisions pour 1997

Après avoir présenté et discuté les expériences faites dans les différents pays, les problèmes et les solutions aux problèmes, les participants se sont consacrés bien entendu en priorité à la planification des JEP 1997. Alors que la Suisse a déjà choisi le thème pour 1997 au cours de l'hiver 1995/96, nombreux sont les pays qui sont encore dans la phase de planification. Il est intéressant de noter que de plus en plus de pays offrent différents thèmes proposés parallèlement au public ou que le choix est laissé libre comme ce fut le cas en 1996 en RFA. D'autres pays préfèrent s'en tenir strictement à un thème unique, clairement défini. Pour 1997, les thèmes suivants ont déjà été choisis: Bruxelles-Capitale: les ensembles architecturaux, Flandre: le travail, Wallonie: le patrimoine archéologique, Danemark: le théâtre, Les Pays-Bas: School as a monument, Monument as a school, Slovénie: l'Art Nouveau, Espagne: les châteaux, Ecosse: Houses of Faith.

La cérémonie officielle d'ouverture

Un certain prestige revient à la ville qui organise chaque année la cérémonie officielle d'ouverture et la conférence de presse internationale. Pour septembre 1997 c'est Sarajevo, capitale détruite de la Bosnie-Herzégovine, qui a été choisie. Le Conseil de l'Europe veut par ce choix sensibiliser l'opinion internationale au phénomène de la destruction du patrimoine culturel et attirer l'attention sur ce problème. Pour les années 1998 et suivantes, les candidatures suivantes ont été proposées et confirmées: 1998 Suède (Stockholm), 1999 Grande-Bretagne (Glasgow), 2000 Suisse, 2001 Lettonie.

Les questions et les problèmes de la médiatisation

L'information des médias: L'échange intensif d'opinions entre les participants a permis de se rendre compte que la cérémonie officielle d'ouverture des JEP et plus précisément la conférence de presse organisée à cette occasion ont un effet positif mais que la plus grande partie du travail dans ce domaine doit être faite par l'organisation au niveau national et surtout régional de l'information des médias. La presse écrite et les radios sont d'ores et déjà partout très engagées alors que l'intérêt de la télévision pour les JEP est encore trop faible à quelques exceptions près. Le travail d'organisation et de collaboration avec la Centrale de l'Eurovision à Bruxelles commence à prendre forme. En 1997, des séquences vidéo sans son pourront être commandées, les pays intéressés par ce matériel n'auront plus qu'à lui adapter les textes. Par contre on a abandonné l'idée d'une affiche commune.

Internet: Pour de nombreux pays l'entrée des JEP sur Internet n'est pas en ce moment une priorité. En France, la campagne d'information organisée dès le début avec beaucoup de succès a pu profiter du système Minitel, on note cependant également à Paris peu à peu une évolution et un changement de système au profit d'Internet. Au niveau européen, le Conseil de l'Europe et la Fondation Roi Baudouin diffusent sur Internet les activités des JEP prévues en 1997. Divers pays sont actuellement en train d'élaborer et de planifier pour 1997 et les années suivantes leur entrée sur Internet.

Gian-Willi Vonesch